

## **SUBDODAVATEĽSKÁ ZMLUVA**

### **(o poskytovaní právnej pomoci)**

uzavretá podľa zák. č. 586/2003 Z. z. o advokácii a vyhl. Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb.

#### **I.**

#### **Zmluvné strany**

1. **OBEC ROVNÉ,**  
IČO : 00323489  
DIČ: 2021173781  
So sídlom: Rovné 154, 067 32 p. Vyšný Hrušov,  
Zastúpená starostom obce Ing. Jozefom Balážom  
(ďalej len „klient“)
2. **JUDr. Martin Čeman, advokát, č. licencie 5800**  
Sídlo: Letná 45, 052 01 Spišská Nová Ves  
IČO: 422 414 30  
DIČ: 1083571500  
Bank. spojenie: VÚB a.s., pobočka Spišská Nová Ves  
Číslo účtu: 2889713556/0200.  
(ďalej len „advokát“)

#### **II.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Advokát sa zaväzuje poskytovať klientovi právne služby za podmienok stanovených vyhláškou MSSR č. 655/2004 Z. z. a z. NRSR č. 586/2003 Z. z. o advokácii v rámci realizácie táborového projektu SK 2013 ERF OC 1/1 „Obec Rovné – pomoc žiadateľom o azyl II. . Právne služby budú poskytované:
  - 1.1. formou právneho poradenstva žiadateľom o udelenie azylu v Pobytovom tábore Opatovská Nová Ves a to v rozsahu 1- krát týždenne v trvaní 8 hodín a prostredníctvom telefonických konzultácií podľa potreby,
  - 1.2. formou právneho zastupovania poskytovaného žiadateľom o udelenie azylu v konaní pred súdmi SR.

#### **III.**

#### **Čas plnenia**

1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to od 01.01.2014 do 31.12.2014.
2. Tento zmluvný vzťah je možné skončiť dohodou alebo výpoveďou s výpovednou dobou v dĺžke trvania 15 kalendárnych dní počítanou odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a to obojstranne.
3. Klient môže vypovedať zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu, je však povinný advokátovi uhradiť dohodnutú odmenu za prácu vykonanú do dňa uplynutia výpovednej lehoty.
4. Advokát môže túto zmluvu vypovedať len vtedy ak došlo k narušeniu dôvery medzi ním a klientom alebo došlo ku kolízii záujmov podľa § 22 ods. 1,2,3 zákona o advokácii.



5. Od doručenia vypovedania zmluvy je advokát povinný v lehote do uplynutia výpovednej doby vykonávať všetky neodkladné opatrenia, ak ich neurobí nevykoná klient sám alebo ak mu klient oznámi, že na ich vykonávaní netrvá.

#### **IV. Odmena**

1. Advokátovi za poskytnuté právne služby patrí hodinová odmena v zmysle § 3 vyhl. MSSR č. 655/2004 Z. z. a to vo výške 26,0415 EUR/hod. . Advokát nie je platcom DPH.
2. Klient odmenu uhradí advokátovi na základe faktúry vystavenej vždy k prvému dňu v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom boli právne služby poskytnuté. Splatnosť odmeny bude uvedená v príslušnej faktúre.
3. V dohodnutej odmene sú zahrnuté náhrady hotových výdavkov účelne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej služby a to konkr. cestovné náhrady (základne náhrady - amortizácia vozidla za prejazdené kilometre a náhrady za spotrebované PHM), poštovné, náhrada za stratu času a náhrada výdavkov na miestne komunikačné výdavky a miestne prepravné.
4. Celková odmena spolu s náhradami hotových výdavkov počas trvania tejto zmluvy, čiže od 1.1.2014 do 31.12.2014 je 10 000,00 EUR.
5. Platobným miestom advokáta je jeho podnikateľský účet.

#### **IV. Ostatné dojednania**

1. Advokát sa môže dať zastúpiť u jednotlivých úkonov aj advokátskym koncipientom či svojim zamestnancom, ak klient neprejaví svoju písomnú vôľu, že s tým nesúhlasí.

#### **V.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Advokát sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie pri plnení úloh z tejto dohody.
2. Advokát je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, konať pri tom svedomite, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať to, čo podľa svojho uváženia a pokynov klienta pokladá za prospešné.
3. Advokát je povinný poskytnúť klientovi informácie o stave riešenia vecí súvisiacich s poskytovaním právnych služieb.
4. Advokát má povinnosť strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti grantovej zmluvy uzatvorenej medzi zodpovedným orgánom (Ministerstvo vnútra SR) a konečným príjemcom (Obec Rovné), a to oprávnenými osobami v zmysle článku 18 Grantovej zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
  - a) poverení zamestnanci Zodpovedného orgánu, Certifikačného orgánu, Orgánu auditu, príslušnej správy finančnej kontroly, sekcie kontroly a inšpekčnej služby Ministerstva vnútra SR v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v



znení neskorších predpisov, ako aj poverení zamestnanci Najvyššieho kontrolného úradu SR,

b) poverení zamestnanci Úradu pre verejné obstarávanie SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

c) riadne splnomocnení zástupcovia Európskej komisie, Európskeho úradu na boj proti podvodom a Európskeho dvora audítorov,

d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

5. Klient je povinný poskytnúť advokátovi pri zabezpečovaní právnych služieb potrebnú súčinnosť.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
7. Právne vzťahy založené touto dohodou, ktoré nie sú v dohode priamo uvedené, sa budú riešiť vyhl. MŠSR č. 655/2004 Z. z. a z. NRSR č. 586/2003 Z. z. o advokácii.

V Rovnom, 31.12.2013

Obec  
087 32 Rovné  
IČO: 00323489  
DIČ: 2021173781

Obec Rovné  
klient

v. z. starostom obce Ing. Jozefom Balážom

JUDr. Martin Čeman  
advokát

Letná 45, 052 01 Spišská Nová Ves  
IČO: 422 414 30 DIČ: 1083571500

JUDr. Martin Čeman  
advokát